

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE den 27.-28. September 2001

Dette rådsmøde 2370 (2204/01 Presse 334) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 21. september 2001. Dansk delegationsleder: Indenrigsminister Karen JESPERSEN og Justitsminister Frank JENSEN

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

BEKÆMPELSE AF TERRORISME: OPFØLGNING AF BEGIVENHEDERNE DEN 11. SEPTEMBER: Rådet gjorde status over tidsplanen og gennemførelsesbestemmelserne for de forskellige foranstaltninger vedrørende bekæmpelse af terrorisme [*](#)

EUROJUST - UDKAST TIL AFGØRELSE: Rådet gav sin politiske tilslutning til artikel 1-8 i udkastet til afgørelse om oprettelse af Eurojust [*](#)

FAMILIESAMMENFØRING: Rådets drøftelser koncentrerede sig om ugifte partners plads i direktivet , alder for de mindreårige børn, der har ret til familiesammenføring samt frister/venteperioder [*](#)

FLYGTNINGESTATUS I MEDLEMSSTATERNE: direktivforslaget om minimumsstandarder for procedurer i medlemsstaterne for tildeling og fratagelse af flygtningestatus [*](#)

SIKKERHEDEN I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER: opfølgningen af de aktioner, der blev vedtaget/bebudet på den ekstraordinære samling i RIA-Rådet den 13. juli 2001 [*](#)

EUROPOL: [*](#)

Liste over mulige ændringer af Europol-konventionen: Rådet tilsluttede sig, at 8 punkter vedrørende mulige ændringer af Europol-konventionen, som formandskabet har foreslået [*](#)

Udvidelse af kompetenceområderne: udvide Europols mandat til at omfatte bekæmpelse af de grove former for international kriminalitet, som er anført i bilaget til Europol-konventionen [*](#)

MENNESKEHANDEL: politisk enighed om mindsteniveauet for den maksimumstraf, personer kan idømmes, når de kendes skyldige i menneskehandel(**DK IMOD**) [*](#)

BEKÆMPELSE AF SEKSUEL UDNYTTELSE AF BØRN OG BØRNEPORNOGRAFI: I betragtning af de divergerende synspunkter, der var blevet givet udtryk for under de forberedende drøftelser, behandlede Rådet nogle nøglespørgsmål - se tekst [*](#)

FORSVUNDNE ELLER SEKSUEL UDNYTTEDE BØRN: På initiativ af formandskabet vedtog Rådet følgende resolution om civilsamfundets bidrag til eftersøgning af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn - se tekst [*](#)

EVENTUELT [*](#)

– Visum - Rumænien: Rådet noterede sig, at der er iværksat en gennemgang af Kommissionens rapport om, hvilke foranstaltninger Rumænien har taget for at forbedre bl.a. sit system for grænsekontrol og dokumentssikkerhed [*](#)

Retsforfølgelse af de ansvarlige for folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden og

krigsforbrydelser - oprettelse af et net af kontaktpunkter: oprettelse af et netværk af kontaktpunkter hvis vigtigste opgave skal være at indsamle og udveksle oplysninger om disse forbrydelser *

ÅBEN DEBAT - MED DELTAGELSE AF KANDIDATLANDENE *

– MENNESKEHANDEL: der både i kandidatlandene og medlemsstaterne er en reel politisk vilje til en varig og konkret indsats på området - se tekst *

OPFØLGNING AF SAMLINGEN I RIA-RÅDET DEN 20. SEPTEMBER 2001 OM BEKÆMPELSE AF TERRORISME - OPLYSNINGER FRA KANDIDATLANDENE: formandskabet underrettet kandidatlandene om, hvilke foranstaltninger der er truffet og iværksat på det operationelle og lovgivningsmæssige plan *

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

SKATTER OG AFGIFTER

- Undtagelse for **Danmark**: bemyndigelse af Danmark til at anvende en differentieret afgift for benzin ved salg fra tankstationer, der opfylder visse regler for indretning og drift *

EKSTERNE FORBINDELSER

- Den internationale kakaooverenskomst: Fællesskabet holdning er at stemme for en forlængelse på højst to år af den internationale kakaooverenskomst af 1993 *

- Samarbejdet EU-Mercosur, Chile og Bolivia: Rådet fastlagde EU's holdning vedrørende et handlingsprogram for politisk samarbejde mellem EU og Mercosur, Chile og Bolivia *

- Forbindelserne med Japan: indgåelse af aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Japan. *

- Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde: Rådet godkendte på Fællesskabets vegne et udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg - se tekst *

- Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Litauen: KULTUR 2000-programmet: Litauen deltagelse bekræftet i KULTUR 2000 *

-Associeringen med Polen og Den Tjekkiske Republik - nedsættelse af rådgivende paritetiske udvalg: Rådet vedtog to afgørelser om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet EU-Polen og Associeringsrådet EU-Den Tjekkiske Republik til nedsættelsen af rådgivende paritetiske udvalg (Regionsudvalget). *

-Associeringen med Letland: Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet EU-Letland vedrørende forbedring af handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter *

ANTIDUMPING

- Import af fiberplader (hardboard) fra Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen og Rusland: Se tekst *

- Import af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan: opretholdes de antidumpingforanstaltninger, der blev indført ved forordning (EF) nr. 2024/2000 *

UDNÆVNELSER

- Regionsudvalget: beskikkelse af Reinhold BOCKLET for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002 *

GENNEMSIGTIGHED

- Aktindsigt i Rådets dokumenter: Rådet gav sin tilslutning til svaret på den bekræftende begæring om aktindsigt i Rådets dokumenter fra Emma NENDICK. Den **danske**, svenske og finske delegation stemte imod *

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

- Den internationale kaffeoverenskomst: Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og indgåelse af den internationale kaffeoverenskomst 2001 på Fællesskabets vegne *

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE behandlet på andre rådsmøder siden det foregående RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE sministerrådsmøde den 13. Juli 2001:

Rådsmøde Budget d. 20. Juli:

- Midlertidig beskyttelse i tilfælde af massetilstrømning

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, X. udg.:

SIS II

C.SIS Budget

Ændring af SISNET 2001(FO)

Ændring af budget for Sirene-nettet

Årsregnskaberne for 2000 vedrørende Sirene-nettet

Beretning fra Kommissionen til Rådet om rumænske statsborgeres fritagelse fra visumkrav (FO)

Bruxelles, den 6. November 2001

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

12204/01 (Presse 334)
(OR. fr)

- RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE -

den 27. og 28. september 2001 i Bruxelles

Formand: **Antoine DUQUESNE**

Kongeriget Belgiens indenrigsminister

Marc VERWILGHEN

Kongeriget Belgiens justitsminister

-

INDHOLD

DELTAGERE *

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

BEKÆMPELSE AF TERRORISME: OPFØLGNING AF BEGIVENHEDERNE DEN 11. SEPTEMBER *

EUROJUST - UDKAST TIL AFGØRELSE *

FAMILIESAMMENFØRING *

FLYGTNINGESTATUS I MEDLEMSSTATERNE *

SIKKERHEDEN I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER *

EUROPOL *

– Liste over mulige ændringer af Europol-konventionen *

– Udvidelse af kompetenceområderne *

MENNESKEHANDEL *

BEKÆMPELSE AF SEKSUEL UDNYTTTELSE AF BØRN OG BØRNEPORNOGRAFI *

FORSVUNDNE ELLER SEKSUELT UDNYTTTEDE BØRN *

EVENTUELT *

– Visum - Rumænien *

– Retsforfølgelse af de ansvarlige for folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden og krigsforbrydelser - oprettelse af et net af kontaktpunkter *

– MENNESKEHANDEL *

OPFØLGNING AF SAMLINGEN I RIA-RÅDET DEN 20. SEPTEMBER 2001 OM BEKÆMPELSE AF
TERRORISME - OPLYSNINGER FRA KANDIDATLANDENE *

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

SKATTER OG AFGIFTER

- Undtagelse for Danmark *

EKSTERNE FORBINDELSER

- Den internationale kakaooverenskomst *

- Samarbejdet EU-Mercosur, Chile og Bolivia *

- Forbindelserne med Japan *

- Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde *

- Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Litauen: KULTUR 2000-programmet *

- Associeringen med Polen og Den Tjekkiske Republik - nedsættelse af rådgivende paritetiske udvalg *

- Associeringen med Letland *

ANTIDUMPING

- Import af fiberplader (hardboard) fra Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen og Rusland *

- Import af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan *

UDNÆVNELSER

- Regionsudvalget *

GENNEMSIGTIGHED

- Aktindsigt i Rådets dokumenter *

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

- Den internationale kaffeoverenskomst *

Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 8415 eller 02/285 7459.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Antoine DUQUESNE
Marc VERWILGHEN

Indenrigsminister
Justitsminister

Danmark:

Karen JESPERSEN
Frank JENSEN

Indenrigsminister
Justitsminister

Tyskland:

Italo SCHILLY	Forbundsindenrigsminister
Herta DÄUBLER-GMELIN	Forbundsjustitsminister
<u>Grækenland:</u>	
Michalis STATHOPOULOS	Justitsminister
<u>Spanien:</u>	
Mariano RAJOY BREY	Første viceministerpræsident og indenrigsminister
Ángel ACEBES PANIAGUA	Justitsminister
<u>Frankrig:</u>	
Marylise LEBRANCHU	Seglbevarer, justitsminister
Christian PAUL	Statssekretær under indenrigsministeren, med ansvar for de oversøiske områder
<u>Irland:</u>	
Mary HANAFIN	Viceminister, Ministeriet for Sundhed og Børn, Justitsministeriet og Ministeriet for Ligestilling og Lovreformer samt i Ministeriet for Undervisning og Videnskab, med særligt ansvar for børn
<u>Italien:</u>	
Roberto CASTELLI	Justitsminister
Alfredo MANTOVANO	Statssekretær for indenrigsspørgsmål
Jole SANTELLI	Statssekretær for justitsspørgsmål
<u>Luxembourg:</u>	
Luc FRIEDEN	Justitsminister
<u>Nederlandene:</u>	
Benk KORTHALS	Justitsminister
Ella KALSBECK	Statssekretær for justitsspørgsmål
<u>Østrig:</u>	
Ernst STRASSER	Forbundsindenrigsminister
Dieter BÖHMDORFER	Forbundsjustitsminister
<u>Portugal:</u>	
Nuno TEIXEIRA	Indenrigsminister
António COSTA	Justitsminister
<u>Finland:</u>	
Ville ITÄLÄ	Indenrigsminister
Johannes KOSKINEN	Justitsminister
<u>Sverige:</u>	
Thomas BODSTRÖM	Justitsminister
Maj-Inger KLINGVALL	Minister, Udenrigsministeriet, med ansvar for internationalt udviklingsamarbejde, migration og indvandring
<u>Det Forenede Kongerige:</u>	
David BLUNKETT	Indenrigsminister
Angela EAGLE	Statssekretær, Indenrigsministeriet
<u>Kommissionen:</u>	
António VITORINO	Medlem

-

BEKÆMPELSE AF TERRORISME: OPFØLGNING AF BEGIVENHEDERNE DEN 11. SEPTEMBER

Rådet gjorde status over tidsplanen og gennemførelsesbestemmelserne for de forskellige foranstaltninger vedrørende bekæmpelse af terrorisme, som henhører under RIA-ministrenes kompetence, og som blev vedtaget af RIA-Rådet den 20. september og Det Ekstraordinære Europæiske Råd den 21. september; med henblik herpå opstillede det en køreplan for drøftelserne op til RIA-Rådet den 6.-7. december, så der kan udarbejdes en rapport til Det Europæiske Råd den 14.-15. december i Laeken.

Formandskabet anførte, at det vil følge forløbet af drøftelserne i henhold til denne køreplan på tæt hold, og at det vil indkalde til ad hoc-samlinger i Rådet, hvis det skulle blive nødvendigt at give politiske impulser for at overvinde en blokering af drøftelserne på teknisk plan.

I denne forbindelse påhørte Rådet et mundtligt indlæg fra Europol's direktør Jürgen Storbeck om de foranstaltninger, der er truffet til opfølgning af RIA-Rådet den 20. september og Det Europæiske Råd den 21. september. Formandskabet opfordrede Europol's direktør til at aflægge situationsrapport om arbejdet på alle møder i RIA-Rådet. Desuden opfordrede formandskabet formanden for Pro-Eurojust om at redegøre for forløbet af drøftelserne om tilrettelæggelse af møder med retsembedsmænd specialiseret i terrorismebekæmpelse i overensstemmelse med Rådets anmodning af 20. september.

EUROJUST - UDKAST TIL AFGØRELSE

Rådet gav sin politiske tilslutning til artikel 1-8 i udkastet til afgørelse om oprettelse af Eurojust. Disse artikler er grundlaget for Eurojust og vedrører især Eurojusts sammensætning, mål, kompetenceområde og opgaver.

Denne enighed skulle åbne vejen for afgørende fremskridt i drøftelserne i De Faste Repræsentanters Komité og Artikel 35-Udvalget om de andre bestemmelser i forslaget, så der kan opnås enighed om afgørelsen som helhed på RIA-Rådets samling den 6.-7. december 2001 i overensstemmelse med den tidsplan, der var blevet udarbejdet af Det Europæiske Råd i Tammerfors.

FAMILIESAMMENFØRING

Rådets drøftelser koncentrerede sig om de nøglespørgsmål, formandskabet har identificeret vedrørende det ændrede forslag til direktiv om ret til familiesammenføring, dvs.:

- ugifte partners plads i direktivet (medtagelse i en specifik kategori af familiemedlemmer?);
- alder for de mindreårige børn, der har ret til familiesammenføring;

– frister/venteperioder, som referencepersonen og/eller dennes familiemedlemmer skal overholde for at kunne nyde godt af de rettigheder, der indrømmes i direktivet.

Ved drøftelsernes afslutning konstaterede formanden, at ministrene havde udtrykt vilje til snart at finde tilfredsstillende løsninger på de endnu uafklarede spørgsmål vedrørende dette forslag til direktiv. Han takkede især visse delegationer for deres konstruktive bidrag og kommissionsmedlem António Vitorino for at have afstukket en række spor, der vil kunne bidrage til pragmatiske løsninger på problemerne. António Vitorino understregede navnlig, at familiesammenføring bør være en integrationsfaktor for de pågældende personer, og at problemløsningen bør inspireres af denne betragtning.

Formandskabet vil under hensyn til drøftelserne og navnlig delegationernes besvarelse af spørgsmål bestræbe sig på i samråd med Kommissionen at forelægge mulige kompromisløsninger.

Rådet anmodede De Faste Repræsentanters Komité og Artikel 36-Udvalget om at undersøge/kontrollere disse forslag fra formandskabet med henblik på at fortsætte drøftelsen af sagen på RIA-Rådets samling den 16. november.

Der erindres om, at formandskabets kompromisforslag først og fremmest omhandler spørgsmålet om direktivets anvendelsesområde (artikel 5), som har givet anledning til talrige indvendinger fra flere delegationers side.

I kompromisforslaget fastlægges der afhængigt af, hvor snævre familiebåndene er, tre forskellige kategorier af familiemedlemmer, der kan nyde godt af retten til familiesammenføring:

- ægtefællen og mindreårige børn ("kernefamilien") (stk. 1)
- slægtninge i opstigende linje i første led og myndige børn (stk. 2)
- ugifte partnere (stk. 3).

I henhold til forslaget er medlemsstaterne forpligtet til at tillade familiesammenføring for medlemmer af kernefamilien, hvorimod de frit kan vælge, om de vil give samme ret til de to andre kategorier. Ikke desto mindre præciseres det, at hvis medlemsstaterne beslutter at tillade slægtninge i opstigende linje i første led, myndige børn og ugifte partnere familiesammenføring, skal de indrømme disse familiemedlemmer den i direktivet omhandlede behandling.

Kompromisforslaget indeholder desuden på grundlag af ovennævnte tre kategorier af familiemedlemmer en sondring med hensyn til de rettigheder, der indrømmes dem, og de betingelser de underlægges, afhængigt af hvilken kategori de tilhører.

FLYGTNINGESTATUS I MEDLEMSSTATERNE

Rådet havde en indgående drøftelse af nogle konkrete politiske spørgsmål, som formandskabet havde identificeret med hensyn til direktivforslaget om minimumsstandarder for procedurer i medlemsstaterne for tildeling og fratagelse af flygtningestatus, dvs.:

- kriterierne for antagelse til behandling af asylansøgninger;

– antallet af instanser (retlige og administrative), der skal deltage i proceduren;

- frister for behandling af ansøgninger og sanktioner i tilfælde af overskridelse af disse frister;
- kvalitetskrav til afgørelserne;
- anvendelsesområdet for foranstaltningerne i direktivet.

Under drøftelsen skitserede formandskabet retningslinjerne for det videre arbejde med henblik på at nå til politisk enighed på samlingen i RIA-Rådet den 6.-7. december 2001.

Disse retningslinjer bygger på princippet om iværksættelse af hurtige, effektive og retfærdige procedure og bør føre til en tilnærmelse af medlemsstaternes beslutningsproces vedrørende tildeling af flygtningestatus, idet de er baseret på en administrativ etape og en retlig etape.

SIKKERHEDEN I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER

Rådet redegjorde på opfordring fra den italienske delegation for opfølgningen af de aktioner, der blev vedtaget/bebudet på den ekstraordinære samling i RIA-Rådet den 13. juli 2001 for så vidt angår sikkerheden i forbindelse med Det Europæiske Råds møder og andre arrangementer, som kan forventes at give anledning til lignende problemer.

EUROPOL

Liste over mulige ændringer af Europol-konventionen

Rådet tilsluttede sig, at 8 punkter vedrørende mulige ændringer af Europol-konventionen, som formandskabet har foreslået, skulle behandles som prioriterede punkter. Der er især tale om punkter, der er foreskrevet i Amsterdam-traktaten, og som er omhandlet i konklusionerne fra Tammerfors, samt visse spørgsmål, som er forbundet med nogle nyligt opståede problemer i forbindelse med Europols struktur, dvs.:

- Europols deltagelse i de fælles efterforskningshold;
- ret til at anmode om indledning af efterforskninger;
- udvidelse af Europols mandat;
- Europols rolle i forbindelse med sikkerheden ved møder i Det Europæiske Råd;
- forbedring af analysedatabaserne;
- forholdet mellem Eurojust og Europol;
- demokratisk, retlig og forvaltningsmæssig kontrol med Europol;
- forenklet procedure for ændring af Europol-konventionen.

Udvidelse af kompetenceområderne

Med forbehold af gennemgangen af Europa-Parlamentets udtalelse bekræftede Rådet den enighed, der er opnået i De Faste Repræsentanternes Komité om teksten til et belgisk og svensk initiativ med henblik på at udvide Europols mandat til at omfatte bekæmpelse af de grove former for international kriminalitet, som er anført i bilaget til Europol-konventionen. I denne afgørelse fastslås det bl.a., at Rådet på forslag af Europols styrelsesråd træffer enstemmig afgørelse om, hvilke grove former for international kriminalitet der først og fremmest skal være omfattet.

MENNESKEHANDEL

Med forbehold af parlamentariske forbehold fra visse delegationer og gennemgangen af Europa-Parlamentets udtalelse nåede Rådet til politisk enighed om udkastet til rammeafgørelse om bekæmpelse af menneskehandel; der var konsensus

om det eneste uafklarede spørgsmål, nemlig mindsteniveauet for den maksimumstraf, personer kan idømmes, når de kendes skyldige i menneskehandel (8 år når der er tale om skærpede omstændigheder). Gruppen af Råder (RIA) vil gennemgå Europa-Parlamentets udtalelse med henblik på hurtig vedtagelse af afgørelsen.

I forbindelse med den formelle vedtagelse af afgørelsen optages der i protokollen en fælles erklæring fra Danmark, Østrig og Tyskland, hvori det præciseres, at de er imod princippet om tilnærmelse af straffene ved fastsættelse af et mindsteniveau for maksimumstraffen. Formandskabet erindrede i den forbindelse om, at delegationerne havde besvaret spørgeskemaet om tilnærmelse af straffene, og at spørgsmålet vil blive behandlet i Artikel 36-Udvalget den 8.-9. oktober og på RIA-Rådets samling den 16. november.

Formålet med rammeafgørelsen er at sikre, at hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at følgende handlinger er strafbare:

rekruttering, transport eller overførsel af en person, herunder at huse vedkommende, efterfølgende at modtage vedkommende, samt overdragelse eller overførsel af kontrollen med den pågældende, hvor:

- a) der anvendes tvang, magt eller trusler, herunder bortførelse, eller
- b) der anvendes bedrag eller svig, eller
- c) der er tale om misbrug af autoritet eller udnyttelse af en sårbar stilling, der er af en sådan art, at den pågældende ikke har noget reelt og acceptabelt alternativ end at give efter for det pågældende misbrug, eller
- d) der ydes eller modtages betaling eller fordele for at opnå samtykke fra en person, der har kontrol med en anden person

med henblik på at udnytte den pågældende persons arbejde eller tjenester, herunder i det mindste tvangs- eller pligtarbejde eller tjenester, slaveri eller praksis, der kan sidestilles med slaveri eller trældom eller med henblik på udnyttelse af andres prostitution eller andre former for seksuel udnyttelse, herunder i forbindelse med pornografi.

Der erindres om, at Kommissionen i december 2000 i overensstemmelse med handlingsplanen fra Tammerfors sendte Rådet og Europa-Parlamentet en meddelelse om bekæmpelse af menneskehandel og om bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi. Meddelelsen blev præsenteret på den uformelle samling RIA-Rådet i februar 2001 i Stockholm. Den indeholder et forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af menneskehandel og et forslag til Rådets rammeforordning om bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi.

BEKÆMPELSE AF SEKSUEL UDNYTTELSE AF BØRN OG BØRNEPORNOGRAFI

I betragtning af de divergerende synspunkter, der var blevet givet udtryk for under de forberedende drøftelser, behandlede Rådet nogle nøglespørgsmål, som formandskabet havde identificeret for så vidt angår udkastet til rammeafgørelse om bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi, dvs.:

– skal rammeafgørelsen i princippet dække børnepornografi i alle tilfælde, hvor der er tale om realistiske billeder af et barn, og navnlig i følgende to tilfælde:

- når der er tale om en person, der fremtræder som et barn, men som faktisk var over 18 år på tidspunktet for afbildningen?

- når der ikke er tale om en eksisterende person (virtuel pornografi)?

- vil der eventuelt kunne indføres undtagelser med hensyn til strafansvar og straf for så vidt angår ovennævnte tilfælde?

- skal børneprostitution og børns deltagelse i pornografiske optrin forbydes, uanset det involverede barns alder?

– skal produktion, anskaffelse og besiddelse af børnepornografi generelt være strafbart, også selv om det ikke tager sigte på distribution i overensstemmelse med fælles aktion af 24. februar 1997, som ikke indeholder nogen indskrænkning?

– skal børnepornografi som en undtagelse ikke betragtes som en strafbar handling, hvis billeder af personer over den seksuelle lavalder produceres, anskaffes eller besiddes med de involverede personers samtykke og udelukkende til disses private brug?

Som konklusion på drøftelserne fastslog formanden, at besvarelsen af de fire spørgsmål viser, at der er et stort flertal for at give rammeafgørelsen et bredere anvendelsesområde. Mange delegationer slog imidlertid til lyd for en differentieret fremgangsmåde, som tager hensyn til ofrets alder, når strafferammen fastsættes, især når ofret er over den seksuelle lavalder. Endvidere besluttede Rådet sig for ikke at betragte det som en strafbar handling, hvis billeder af personer over den seksuelle lavalder produceres, anskaffes eller besiddes med de involverede personers samtykke og udelukkende til disses private brug.

Rådet pålagde de forberedende organer at fortsætte arbejdet på grundlag af de af Rådet fastlagte, så der hurtigt kan opnås politisk enighed.

-

FORSVUNDNE ELLER SEKSUELT UDNYTTEDE BØRN

På initiativ af formandskabet vedtog Rådet følgende resolution om civilsamfundets bidrag til eftersøgning af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

som henviser til:

– konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Tammerfors, navnlig punkt 23,

– konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Santa Maria da Feira,

– Rådets fælles aktion af 24. februar 1997 om bekæmpelse af menneskehandel og seksuel udnyttelse af børn, navnlig afsnit II, punkt i),

- Rådets afgørelse af 29. maj 2000 om bekæmpelse af børnepornografi på Internettet,

- Europa-Parlamentets beslutning af 30. marts 2000 om sexturisme, navnlig punkt 27,

- Europa-Parlamentets beslutning af 19. maj 2000 om fremtidige initiativer i kampen mod handel med kvinder, navnlig punkt 12 og 18,

- Europa-Parlamentets beslutning af 15. juni 2000 om ofre for kriminalitet, navnlig punkt 8, og

- Europa-Kommissionens forslag til en rammeafgørelse om bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi,

SOM TAGER FØLGENDE I BETRAGTNING:

–Bekæmpelsen af børns forsvinden og seksuel udnyttelse af børn har høj prioritet i Den Europæiske Union.

–Civilsamfundet kan spille en rolle i denne bekæmpelse.

–Organer, der udgår fra civilfundet, kan yde et bidrag, som er nyttigt for de kompetente myndigheder ved eftersøgningen af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn og for så vidt angår forebyggelse og bekæmpelse af dette fænomen.

–Det er vigtigt at fremme samarbejdet mellem organer, der udgår fra civilsamfundet, og de kompetente myndigheder ved eftersøgningen af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn,

–Omfanget af dette samarbejde bør vurderes ud fra den enkelte medlemsstats situation,

–Denne resolution finder anvendelse med forbehold af Luxembourg-konventionen af 20. maj 1980 og Haag-konventionen af 25. oktober 1980.

Der tages hensyn til beskyttelse af personoplysninger i overensstemmelse med Europarådets konvention nr. 108 af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger.

VEDTAGER FØLGENDE:

1. Denne resolution vedrører eftersøgning af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn. Følgende situationer er omfattet:

– *forsvinden og bortførelse*

– børn, som er løbet hjemmefra

– børn, som er bortført af en tredjemand

– børn, som er forsvundet på uforklarlig vis,

– *seksuel udnyttelse*

– handel med børn, prostitution og børnepornografi,

– pædofile netværk på internettet

– *ikke-organiseret seksuelt misbrug uden for familien*

2. Medlemsstaterne opfordres til at fremme samarbejdet mellem de kompetente myndigheder og civilsamfundet især organer, der udgår fra civilsamfundet, med henblik på eftersøgning af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn.

Dette samarbejde anfægter ikke de kompetente myndigheders ansvar for efterforskningen og retsforfølgelsen.

Dette samarbejde kan i givet fald antage følgende former:

2.1. Under hensyntagen til de midler, der allerede findes internt, at undersøge muligheden for at stille en nødtelefon til rådighed for organer, der udgår fra civilsamfundet, eller fremme ordninger, hvor sådanne organer selv stiller en sådan nødtelefon til rådighed.

Nødtelefonen er beregnet til indsamling af oplysninger og vidneudsagn vedrørende forsvundne eller seksuelt udnyttede børn og skal være gratis og tilgængelig 24 timer i døgnet,

2.2. Såfremt det ikke allerede er tilfældet i national lovgivning, bør organer, der udgår fra civilsamfundet, have mulighed for at støtte efterforskningen af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn, f.eks. ved:

- at udsende oplysninger, der kan bruges til at finde forsvundne børn, hvis myndighederne finder dette hensigtsmæssigt

- at stille frivillige til rådighed for de kompetente myndigheder, når de anmoder om det, med henblik på intensive afsøgninger, der tilrettelægges som led i eftersøgningen af forsvundne børn,

- at støtte familierne til forsvundne eller seksuelt udnyttede børn,

- at stille specifik ekspertise til rådighed for så vidt angår forsvundne eller seksuelt udnyttede børn.

2.3. Medlemsstaterne opfordres til i henhold til deres lovgivning vedrørende efterforskning og retsforfølgning at fastsætte hensigtsmæssige regler for gensidig udveksling af relevante oplysninger om eftersøgningen af forsvundne eller seksuelt udnyttede børn mellem organer, der udgår fra civilsamfundet og de kompetente myndigheder.

Denne udveksling af oplysninger bør ske med alle de garantier, der kan gives med hensyn til systemets sikkerhed, oplysningernes fortrolige karakter og beskyttelsen af personoplysninger.

3. Medlemsstaterne opfordres til at registrere samtlige oplysninger om forsvundne eller seksuelt udnyttede børn med henblik på at få viden om fænomenets udbredelse, at analysere dets udvikling og at udveksle disse oplysninger indbyrdes.

Denne registrering bør foretages af de ansvarlige myndigheder og, hvor det er relevant, med støtte fra organerne, der udgår fra civilsamfundet.

4. Rådet opfordrer Kommissionen til at sørge for, at der foretages en undersøgelse af:

- eksistensen og omfanget af fænomenet forsvundne eller seksuelt udnyttede børn

- hvilke organer, som udgår fra civilsamfundet og aktivt støtter eftersøgningen af forsvundne og seksuelt udnyttede børn, der findes i medlemsstaterne, deres rolle og opbygning samt de nærmere retningslinjer for deres indsats og samarbejde med de kompetente myndigheder;

- de juridiske spørgsmål i forbindelse med disse organers indsats, navnlig spørgsmål om de kompetente myndigheders videregivelse af fortrolige oplysninger til disse organer, konsekvenserne af disse organers indsats for så vidt angår retssagen og reglerne for beskyttelse af oplysningerne.

Medlemsstaterne opfordres til at stille deres ekspertise til rådighed med henblik på gennemførelsen af denne undersøgelse.

5. Rådet opfordrer Kommissionen til at aflægge rapport til Rådet om resultaterne af denne undersøgelse inden for en frist på et år efter vedtagelsen af denne resolution.

6. På baggrund af denne undersøgelse vil Rådet træffe afgørelse om, hvilke foranstaltninger der bør iværksættes på EU-plan, og opfordre Kommissionen til at undersøge følgende:

- de standarder, som er nødvendige for at optimere udvekslingen navnlig mellem medlemsstaterne, af oplysninger, som er videregivet mellem de kompetente myndigheder og organerne, der udgår fra civilsamfundet, samt mellem de forskellige organer indbyrdes.

- de nødvendige garantier med hensyn til sikkerheden for udvekslingen af oplysningerne, de udvekslede oplysningers fortrolige karakter og beskyttelsen af personoplysningerne."

EVENTUELT

Visum - Rumænien

Rådet noterede sig, at der er iværksat en gennemgang af Kommissionens rapport om, hvilke foranstaltninger Rumænien har taget for at forbedre bl.a. sit system for grænsekontrol og dokumentetsikkerhed; i øvrigt får medlemsstaterne mulighed for at evaluere situationen med hensyn til grænsekontrol på stedet i forbindelse med operationen "high impact" i begyndelsen af oktober. Rådet vender tilbage til spørgsmålet på samlingen den 6.-7. oktober.

Retsforfølgelse af de ansvarlige for folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden og krigsforbrydelser - oprettelse af et net af kontaktpunkter

Rådet noterede sig den nederlandske ministers forelæggelse af et forslag fra den nederlandske regering til afgørelse om oprettelse af et netværk af kontaktpunkter med henblik på at retsforfølge de ansvarlige for folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden og krigsforbrydelser, hvis vigtigste opgave skal være at indsamle og udveksle oplysninger om disse forbrydelser.

ÅBEN DEBAT - MED DELTAGELSE AF KANDIDATLANDENE

MENNESKEHANDEL

Rådet havde en åben debat - som blev tv-transmitteret til pressen og offentligheden - om menneskehandel, hvori ministrene fra kandidatlandene deltog og kom med indlæg.

Som konklusion på debatten fastslog formandskabet, at der både i kandidatlandene og medlemsstaterne er en reel politisk vilje til en varig og konkret indsats på området. Ministrene fra kandidatlandene og medlemsstaterne gav deres tilslutning til et dokument (er gengivet nedenfor) indeholdende tolv konkrete foranstaltninger til bekæmpelse af menneskehandel.

12. Tilsagn med henblik på bekæmpelse af menneskehandel:

Menneskehandel er et fænomen, der skal bekæmpes med den største beslutsomhed. Bekæmpelse af menneskehandel er en vigtig politisk udfordring. Det er en nødvendig forudsætning for iværksættelse af konkrete foranstaltninger, at der er en klar erkendelse af problemets alvor.

Det Europæiske Råd i Tammerfors udarbejdede en række konkrete mål, der skal opfyldes for at gennemføre et "område med frihed, sikkerhed og retfærdighed" i Den Europæiske Union. Et af målene er at forebygge og bekæmpe alle former for menneskehandel.

Når Unionen snart udvides, vil behovet for en fælles strategi blive yderligere forstærket. De nuværende oprindelses- og transitlande bliver formentlig fremtidige endelige bestemmelsessteder. Desuden vil kandidatlandene i fremtiden skulle spille en vigtig rolle i forbindelse med kontrollen af Unionens grænser udadtil.

Mange dramatiske kendsgerninger, som går igen og igen, er en konstant påmindelse om, at menneskehandel giver anledning til ubeskrivelige dramaer. Det er vor pligt at føre en målrettet kamp mod dem, der står bag denne trafik, og at hjælpe ofrene uden at fordømme dem eller behandle dem som kriminelle.

Problemet rammer alle de europæiske lande. Parallelt med de lokale og nationale aktioner skal energien nu samles på europæisk plan, for at indsatsen kan blive mere effektiv og supplere den politik, der føres. Aktionerne skal koordineres bedre, og de fælles aktionsområder skal udvides med henblik på at iværksætte et egentligt samarbejde. Det er nødvendigt, at der er en ægte komplementaritet mellem strategierne og aktørerne.

Politikken skal føres på tre plan: forebyggelse, bekæmpelse og hjælp til ofrene. Først når der gøres en indsats på alle tre områder, kan der opnås mærkbare resultater. Dette forudsætter, at der træffes konkrete foranstaltninger på en lang række områder.

Med henblik på at konkretisere disse mål forpligter de ministre, der deltager i mødet den 28. september 2001, sig til at gøre alt for at føre følgende foranstaltninger ud i livet:

12 foranstaltninger til bekæmpelse af menneskehandel

1. Global og integreret strategi

Bekæmpelse af menneskehandel og menneskesmugling berører ikke blot nogle få. Tværtimod kræves der gensidig og komplementær deltagelse af en lang række tjenester og administrationer. Fremgangsmåden skal være global og integreret. I den forbindelse vil især en national, specifik og tværfaglig handlingsplan, ledsaget af en evalueringmekanisme, være af stor nytteværdi, især hvis staterne gensidigt udveksler disse nationale planer eller andre oplysninger om deres nationale foranstaltninger.

2. Hurtig udveksling af oplysninger

Det er vigtigt, at staterne til enhver tid råder over ajourførte oplysninger om udviklingen i og kendetegnene ved migrationsstrømmene. CIREFI-systemet, som allerede fungerer, er et første skridt i denne retning. Medlemsstaterne skal nu samarbejde aktivt om systemet til hurtig varslings og hurtig reaktion, der er udviklet i Den Europæiske Union.

3. Oprettelse af specialiserede og tværfaglige enheder

Bekæmpelsen af menneskehandel, den forebyggende politik og støtten til ofrene er områder, hvor det er nødvendigt med en særlig strategi. I den forbindelse vil det give mulighed for en bedre tværfaglig samordning af aktører i alle sektorer og for at udvikle de specifikke kompetencer gennem udveksling af embedsmænd og god praksis, hvis der i hvert land oprettes en kontaktenhed mellem de forskellige berørte afdelinger og et system til udveksling af oplysninger mellem disse.

4. Strategisk analyse af fænomenet

For at Europol kan arbejde effektivt, skal den i henhold til den internationale retlige ramme og på grundlag af Europol-konventionen have oplysninger fra de nationale polititjenester om, hvor de pågældende personer og organisationer kommer fra, hvilke ruter der er brugt, hvorledes der opereres, og hvilke rejsedokumenter der er brugt. På grundlag af disse oplysninger og oplysninger fra andre kilder giver Europol staterne de analyseresultater, der vedrører dem, for at støtte de nationale aktioner, og evaluerer muligheden for at inddrage kandidatlandene i udarbejdelsen af dens årlige beretning om menneskehandel.

5. Aktivt operationelt samarbejde

Kun en fælles strategi med kandidatlandene, medlemsstaterne og Den Europæiske Union vil være effektiv. Den fælles kamp skal føres på både politimæssigt plan og med hensyn til gensidig retshjælp. Der er allerede eksempler på en åbent og tillidsfuldt samarbejde, som giver mærkbare resultater (f.eks. Taskforce om Organiseret Kriminalitet i Østersøområdet). De skal forfølges, opmuntres og udvides. Kandidatlandene skalside om side med medlemsstaterne, som f.eks. storstilede fælles operationer, når der er behov derfor, tage aktivt del i samordnede kontrolforanstaltninger ("High Impact Operation"), som finder sted i oktober 2001, samt i opbygningen af fælles hold, der på kort sigt skal udføre målrettede operationer ved grænseovergangsstederne og højrisikoruterne. Inden for disse rammer er de aftaler,

som kandidatlandene skal indgå med Europol på den ene side og Politichefernes Taskforce på den anden side, passende fora.

6. Tilpasning af lovgivningen

Menneskehandel er uacceptabel og må ikke gøres lettere, fordi der eventuelt er mangler og huller i lovgivningen. Beskyttelsen af ofre og vidner, forbuddet mod sort arbejde, forbuddet mod udnyttelse af andres prostitution, kontrollen med og bestemmelserne om ophold på området skal være lovfæstet, for at handelen kan bekæmpes effektivt. Med henblik på at styrke og lette bekæmpelsen af menneskehandelen på EU-plan er det som vedtaget i Tammerfors nødvendigt, at der er konvergens mellem de nationale lovgivninger på området, både hvad angår definition og strafrette. Det vil ligeledes bidrage til en styrkelse af den retlige ramme på området, såfremt De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet og de dertil knyttede to protokoller, især protokollen om bekæmpelse af handel med mennesker, herunder navnlig kvinder og børn, hurtigt ratificeres.

7. Bekæmpelse af bestikkelse

Retssamfundet kan ikke affinde sig med bestikkelse, som undergraver den konkrete gennemførelse af politikker, der er besluttet på nationalt og internationalt plan. Derfor bidrager bekæmpelse af bestikkelse i fuldt omfang til bekæmpelse af menneskehandel. Staterne bør udveksle oplysninger om deres bedste praksis og udveksle specialiserede embedsmænd i kampen mod dette fænomen.

8. Tilrettelæggelse af forebyggende kampagner

De drømme, menneskehandlerne sælger, må ikke føre befolkningerne bag lyset. Betimeligheden af at give potentielle ofre oplysninger om de faktiske muligheder for immigration eller asyl samt om de triste daglige realiteter for ofrene for menneskehandelen har allerede bestået sin prøve. Oplysningskampagner rettet mod den del af offentligheden, der befinder sig i risikozonen, i Den Europæiske Union, kandidatlandene og tredjelandene vil bidrage til at forhindre en række bristede forhåbninger og menneskelige dramaer.

9. Hjælp til ofrene

Ofre for menneskehandel skal sikres hjælp både i det land, hvor udnyttelsen afsløres, og i hjemlandet. I første omgang skal modtagelses- og ledsagestrukturer yde støtte i form af et værdigt logi til de pågældende personer og tage sig af disse. Derefter skal der træffes foranstaltninger med henblik på at lette ofrenes sociale og økonomiske reintegration i deres hjemland. Den Europæiske Unions finansieringsprogrammer yder et værdifuldt bidrag hertil og vil blive fortsat.

10. Partnerskab med civilsamfundet og de internationale organisationer

Arbejdet med ngo'erne og de berørte internationale organisationer er frugtbart. Disse råder over erfaringer og har et kontaktnet, som er meget nyttigt med henblik på forebyggelse og støtte til ofrene. Myndighederne kan i disse spørgsmål støtte sig til disse for at styrke deres indsats.

11. Forbedring af materiel, udstyr og tjenester

Arbejdet med at modernisere udstyret skal fortsættes, for at det overalt kan være så effektivt som muligt, navnlig for så vidt angår grænsekontrollen. De berørte aktører skal have den bedst mulige uddannelse, bl.a. gennem udveksling af bedste praksis. Arbejdet giver kun mening, hvis det samordnes på europæisk plan, navnlig med støtte fra Den Europæiske Unions finansieringsprogrammer.

12. Styrkelse af bekæmpelsen af falske dokumenter

Det er en velkendt realitet, at netværkene med henblik på menneskehandel i stort omfang benytter sig af falske dokumenter. For at gøre grænsekontrollen mere effektiv skal alle regeringer, ikke blot i deres eget land, men også på europæisk plan deltage i bekæmpelsen af dette fænomen.

OPFØLGNING AF SAMLINGEN I RIA-RÅDET DEN 20. SEPTEMBER 2001 OM BEKÆMPELSE AF TERRORISME - OPLYSNINGER FRA KANDIDATLANDENE

I overensstemmelse med konklusionerne fra RIA-Rådets samling den 20. september har formandskabet underrettet kandidatlandene om, hvilke foranstaltninger der er truffet og iværksat på det operationelle og lovgivningsmæssige plan som følge af terrorangrebene i De Forenede Stater, så de kan deltage i og tilslutte sig de iværksatte aktioner. Formandskabet har understreget, at dette samarbejde ikke må være begrænset til lovgivningsaktiviteter, men nødvendigvis skal have form at konkrete, praktiske og operationelle foranstaltninger.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

SKATTER OG AFGIFTER

Undtagelse for Danmark

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Danmark til at anvende en differentieret afgift for benzin ved salg fra tankstationer, der opfylder visse regler for indretning og drift, i overensstemmelse med proceduren i artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF.

I henhold til denne beslutning kan Danmark anvende en punktafgift, der nedsættes med højst 3 øre pr. liter, for benzin ved salg fra tankstationer, som opfylder skærpede regler for indretning og drift, der har til formål at mindske forureningen af grundvandet med methyl-*tert*-butylether.

EKSTERNE FORBINDELSER

Den internationale kakaoverenskomst

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Det Internationale Kakaoråd til forlængelsen af den internationale kakaoverenskomst af 1993.

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Det Internationale Kakaoråd, er at stemme for en forlængelse på højst to år af den internationale kakaoverenskomst af 1993.

Samarbejdet EU-Mercosur, Chile og Bolivia

Rådet fastlagde EU's holdning vedrørende et handlingsprogram for politisk samarbejde mellem EU og Mercosur, Chile og Bolivia.

Det politiske samarbejde har til formål at tilvejebringe tættere konsultationer med disse lande om biregionale og multilaterale spørgsmål, navnlig ved at koordinere de to parter holdninger i de relevante fora.

Forbindelserne med Japan

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Japan.

Formålet med afgørelsen er

– på Fællesskabets vegne at godkende aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Japan, som blev undertegnet den 4. april 2001

– at fastlægge passende interne procedurer, som sikrer, at aftalen fungerer korrekt.

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

Rådet godkendte på Fællesskabets vegne et udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg

– om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen. Der er tale om i aftalen at indarbejde Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1753/2000/EF af 22. juni 2000 om en overvågningsmekanisme for de gennemsnitlige CO₂-emissioner fra nye personbiler;

– om ændring af bilag I (dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen. Der er tale om nye procedurer, der skal gælde for grænsekontrolsteder, og retsakter om indførsel fra tredjelande, som anført i indledningen til kapitel I i bilaget til aftalen.

Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Litauen: KULTUR 2000-programmet

Rådet vedtog en afgørelse om Fællesskabets holdning i associeringsrådet til Republikken Litauens deltagelse i Kultur 2000-programmet.

Alle de associerede central- og østeuropæiske lande har deltaget i ét eller flere af Fællesskabets programmer på kulturområdet (Ariane, Kalejdoskop og Raphael), som nu er udløbet; betingelserne for landenes deltagelse var fastsat ved afgørelse truffet af de respektive associeringsråd. Disse lande ønsker ligeledes at deltage i det nye program "Kultur 2000", som er iværksat for perioden 2000-2004. En sådan deltagelse kræver en ny afgørelse truffet af associeringsrådet for hvert land, hvilket er formålet med denne afgørelse, der vedrører Litauen.

Associeringen med Polen og Den Tjekkiske Republik - nedsættelse af rådgivende paritetiske udvalg

Rådet vedtog to afgørelser om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet EU-Polen og Associeringsrådet EU-Den Tjekkiske Republik til nedsættelsen af rådgivende paritetiske udvalg (Regionsudvalget).

Der erindres om, at det i Europaaftalerne er fastsat, at associeringsrådene kan beslutte at nedsætte særlige udvalg eller organer til at bistå det i udførelsen af dets hverv.

I betragtning af den interesse, som de berørte kredse har givet udtryk for i den forbindelse, foreslår Fællesskabet nu, at der ved en afgørelse truffet af associeringsrådet nedsættes rådgivende paritetiske udvalg, der skal fremme dialog og samarbejde mellem de regionale og lokale myndigheder i Fællesskabet og henholdsvis Polen og Den Tjekkiske Republik. Disse nye udvalg skal bestå af repræsentanter for Regionsudvalget på den ene side og for Det (henholdsvis polske og tjekkiske) Forbindelsesudvalg for Samarbejdet med Regionsudvalget på den anden side.

Associeringen med Letland

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet EU-Letland vedrørende forbedring af handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter.

Hver af de ti Europaaftaler med de associerede central- og østeuropæiske lande (CØEL) indeholder en specifik protokol, der fastsætter handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter, der er opført i protokollen. I henhold til disse protokoller (som tilpasset som følge af Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Unionen samt resultaterne af Uruguay-runden) kan associeringsrådet tage stilling til en udvidelse af listen over produkter i protokollen, en ændring af toldsatserne, en forhøjelse eller ophævelse af toldkontingenter.

Kommissionen har på dette grundlag ført forhandlinger med de forskellige CØEL om gensidige forbedringer af adgangen til de to parters respektive markeder for disse produkter. Denne afgørelse skal iværksætte resultaterne af forhandlingerne med Letland.

ANTIDUMPING

Import af fiberplader (hardboard) fra Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen og Rusland

Rådet vedtog en ændring af forordning (EF) nr. 194/1999 om indførelse af endelig antidumpingtold på importen af fiberplader (hardboard) med oprindelse i Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen og Rusland og om endelig opkrævning af den midlertidige told.

Som følge af ændrede handelsaktiviteter i visse virksomheder angives import, der ledsages af en tilsagnsfaktura, under følgende Taric-tillægskoder:

Land	Virksomhed	Taric-tillægskode
Bulgarien	Fazerles AD	8496
Bulgarien	Lessoplast AD	8497
Estland	AS Repo Vabrikud	8498
Litauen	JSC Grigiskes	8510

Polen	Alpex-Karolino SA	8511
Polen	Czarna Woda Zaklady Plyt Pilśniowych	8600
Polen	Ekoplyta SA	8513
Polen	Zaklady Plyt Pilśniowych SA, Przemysl	8545
Polen	Konieczpolskie Zaklady Plyt Pilśniowych SA	8546
Polen	Zaklady Plyt Pilśniowych SA w Krosnie Odrzanskim	8547

Import af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

Rådet vedtog en forordning om afslutning af antidumpingundersøgelsen vedrørende de endelige antidumpingforanstaltninger på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000.

Som følge af afslutningen af den fornyede undersøgelse opretholdes de antidumpingforanstaltninger, der blev indført ved forordning (EF) nr. 2042/2000 på importen af den pågældende vare med oprindelse i Japan, uden at foranstaltningernes niveau for ansøgerens

vedkommende ændres.

UDNÆVNELSER

Regionsudvalget

Rådet vedtog afgørelsen om beskikkelse af Reinhold BOCKLET som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Edmund STOIBER og Edmund STOIBER som suppleant som efterfølger for Reinhold BOCKLET for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002.

GENNEMSIGTIGHED

Aktindsigt i Rådets dokumenter

Rådet gav sin tilslutning til svaret på den bekræftende begæring om aktindsigt i Rådets dokumenter fra Emma NENDICK. Den danske, svenske og finske delegation stemte imod.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Den internationale kaffeoverenskomst

Rådet vedtog den 24. september 2001 ved skriftlig procedure en afgørelse om undertegnelse og indgåelse af den internationale kaffeoverenskomst 2001 på Fællesskabets vegne.

Formålet med afgørelsen er

- at godkende Den internationale kaffeoverenskomst 2001 på Fællesskabets vegne;
- at bemyndige Rådets formand til at udpege den person, der er beføjet til på Fællesskabets vegne at undertegne og deponere godkendelsesinstrumentet;
- at gøre opmærksom på, at Fællesskabet og medlemsstaterne sikrer, at de bestemmelser i den internationale kaffeoverenskomst, der skaber operative vanskeligheder udelukkende for EF-medlemskabet, ændres inden for et år efter dens ikrafttræden.

